

■ **KEMP MILL 50/50  
MODELO DE LENGUAJE DUAL**

Los estudiantes recibirán el 50 por ciento de su instrucción en Inglés y 50 por ciento de su instrucción en el idioma de destino—Español. Los estudiantes alternarán semanas en el idioma de destino. Por ejemplo, durante la Semana A, el estudiante recibirá instrucción todo el día, toda la semana en un idioma—Inglés. A la semana siguiente, Semana B, el mismo estudiante recibirá instrucciones, todo el día, toda la semana en Español.

**Características claves:**

- La alfabetización y el contenido se imparten tanto en el idioma asociado y en Inglés en el transcurso del programa, a excepción de Especiales (Arte, STEM, Música, Educación Física), donde la enseñanza es en Inglés.
- Todas las clases se componen de un grupo diverso de estudiantes para promover el bilingüismo y biculturalismo.
- Los estudiantes utilizarán sus conocimientos en un idioma como recurso para adquirir el dominio de su idioma asociado.
- El modelo 50/50 se llevará a cabo con fidelidad en todos los grados de K–5.
- Los estudiantes reforzarán las habilidades cognitivas y profundizarán en la comprensión de los patrones lingüísticos.
- Promover la igualdad de la lengua en el aula.



Three Pillars of our  
Dual Language Program



**Bilingual and Biliterate**

**High Academic Achievement**

**Cross-cultural Competence**

Los Tres Pilar es de  
Nuestro Program Dual



**Bilingual and Biliterate**

**Éxito Académico**

**Biculturalismo**

**Together We Can! / Juntos Podemos;**

**Contact/ Contacto  
DUAL LANGUAGE COORDINATOR/  
COORDINADORA DE LENGUAJE DUAL**

- Sra. Michelle Yeron  
411 Sisson Street  
Silver Spring, Maryland 20902  
301-649-8046  
[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/kempmilles/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/kempmilles/)



ELEMENTARY SCHOOL

Dual Language School  
Escuela de Lenguaje Dual

*Closing the Achievement Gap...  
Opening Opportunities*

*Cerrando la Brecha de  
Rendimiento Académico...  
Creando Oportunidades*



**PRINCIPAL**

- Dr. Bernard X. James, Sr.

**ASSISTANT PRINCIPAL**

- Ms. Martha Stevens



ROCKVILLE, MARYLAND

## ■ GOALS FOR THE DUAL LANGUAGE PROGRAM

- Develop proficiency in reading, writing, and speaking in both languages—Spanish and English.
- Achieve grade-level academic performance in Spanish and English.
- Ensure bilingualism by taking advantage of the child’s primary years, which is the optimal window for learning a second language.
- Provide students with an edge to prepare for college and professional work in the 21st century.

**Kemp Mill will be a model program in Montgomery County.**

## What Does Research Say?

“Dual language learning has been found to be the only method of second language acquisition to facilitate the full closure of the achievement gap between English learners and English speakers in primary and secondary education. Strictly structured and well-implemented dual language instruction across all subjects of the curriculum provides all students the opportunity to develop a deep academic proficiency in two languages, which will give them the tools to become highly-sought-after bilingual professionals in today’s more globalized world..”

*D. Groom & R. Hanson, 2013*

## ■ METAS DEL PROGRAMA DE LENGUAJE DUAL

- Desarrollar habilidades de lectura, escritura y hablar en dos idiomas—en español e inglés.
- Alcanzar el nivel de grado de rendimiento académico en español e inglés.
- Asegurar el bilingüismo mediante el aprovechamiento de los años primarios del niño, que es la ventana óptima para el aprendizaje de una segunda lengua.
- Proporcionar a los estudiantes una ventaja para prepararlos para la preparación universitaria y profesional para el siglo 21.

**Kemp Mill será un programa modelo en el Condado de Montgomery.**

## ¿Qué dice la investigación?

La educación dual ha sido identificada como el único programa educativo que elimina las diferencias entre el aprendizaje y éxito académico entre estudiantes aprendiendo el inglés como segundo idioma y estudiantes con el inglés como lengua nativa, en contextos de educación primaria y secundaria. Un programa dual que es implementado con fidelidad y que ofrece instrucción en dos idiomas a través de todas las materias académicas, fomenta en los estudiantes un profundo aprendizaje en ambas lenguas. De esta manera, se prepara a los estudiantes para que mejor puedan participar en un mundo global como personas bilingües con habilidades de lectoescritura en dos idiomas.

*D. Groom & R. Hanson, 2013*

## ■ KEMP MILL 50/50 DUAL LANGUAGE MODEL

Students will receive 50 percent of their instruction in English and 50 percent of their instruction in the target language—Spanish. Students will alternate weeks in the target language. For example, during Week A, a student will receive instruction all day, all week in one language—English. The following week, Week B, the same student will receive instruction, all day, all week in Spanish.

### Key Characteristics:

- Literacy and content are taught in both the partner language and English over the course of the program, except for Specials (Art, STEM, Music, P.E.) where instruction is in English.
- All classes will be made up of a diverse group of students to promote bilingualism and bi-culturalism.
- Students will use what they know in one language as a resource to acquire proficiency in their partner language.
- The 50/50 model will be implemented with fidelity across all grade levels from K–5.
- Students will reinforce cognitive skills and deepen understanding of linguistic patterns.
- Language equity will be promoted in the classroom.